

Projekt D2: Typologie der Informationsstruktur
Sonderforschungsbereich 632: Informationsstruktur
Universität Potsdam • Humboldt Universität zu Berlin

Questionnaire on Information Structure

Version 5.0

Field Session Manual (Session 3)

September 2007

Experiments for one informant

Warming up

The instructor introduces the subject, fills the „field session metadata“, and gives some general advices to the informant:

- The informant should try to speak clearly and loudly and near the microphone;
- An important task will be to describe several pictures; the informant should avoid to thematize the picture and say „this picture...“; instead it would be much better, if he concentrates on the content and if he describes it, as if it were a scene in the real world;
- It is much better if the informant uses complete expressions to reply to several questions and not just with „yes“ or „no“;
- In general, the informant just has to describe the objects and actions that he sees in the pictures (without constructing additional stories);
- Depending on the recording modality, the informants need some advice how to deal with their microphones, etc.

The instructor takes some pictures from another session and shows to the informant the kind of material he will work with, 1-2 examples of the kind of questions would be useful to illustrate the kind of the task.

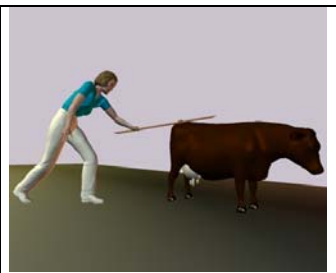
Sequences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is going on in this scene?

S3-1



ConditionE Item2

Material	Datanumbers
picture S3-1	31XXX-E02ANT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.

S3-2



OrderC Item1

S3-3



S3-4



S3-5



Material	Datanumbers
picture S3-2	39XXX-A01ANT-00X0000
picture S3-3	39XXX-C01GNT-00X0000
picture S3-4	39XXX-B01GNT-00X0000
picture S3-5	39XXX-D01GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S3-6	S3-7	S3-8	S3-9
			

ConditionD Item3

Material	Datanumbers
picture S3-6	52XXX-D25ANT-00X0000
picture S3-7	52XXX-F26GNT-00X0000
picture S3-8	52XXX-F27GNT-00X0000
picture S3-9	52XXX-F28GNT-00X0000

Contrast

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S3-10



S3-11



ConditionA Item1

Material	Datanumbers
picture S3-10	32XXX-A01GNC-00X0000
picture S3-11	32XXX-A01GNT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is it that the woman is hitting?

S3-12



ConditionC Item1

Material	Datanumbers
picture S3-12	48XXX-C01QPT-00X0000

Events in Places

Instruction

Here, you see what is going on during the day and at night. Give me a short description about what is going on.

S3-13



ConditionA Item3

Material	Datanumbers
picture S3-13	36XXX-A03TLT-00X0000

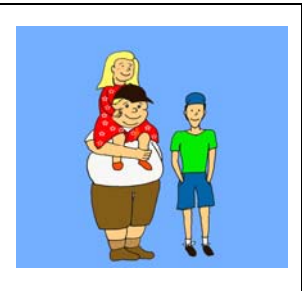
Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the girl sitting on the fat boy’s shoulders?

S3-14



ConditionC Item1

Material	Datanumbers
picture S3-14	43XXX-C01FGT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S3-15	52XXX-A13ANT-00X0000
picture S3-16	52XXX-C14GNT-00X00000
picture S3-17	52XXX-C15GNT-00X0000
picture S3-18	52XXX-C16GNT-00X0000

Event Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What is happening here?



Item7




Material	Datanumbers
picture S3-19	27XXX-A07ANT-00X0000

Focus Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does William have four melons?

S3-20		
		
Samuel	Thomas	William



Item15

Material	Datanumbers
picture S3-20	26XXX-F03FIT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S3-21	S3-22
	

ConditionC Item1

Material	Datanumbers
picture S3-21	42XXX-C01GNC-00X0000
picture S3-22	42XXX-C01GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is the man drinking and what is the woman drinking?

S3-23



ConditionC Item1

Material	Datanumbers
picture S3-23	46XXX-C01QMT-00X0000

Groups

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What animals are the people holding?

S3-24



ConditionA Item3

Material	Datanumbers
picture S3-24	33XXX-A03TPT-00X0000

Connections

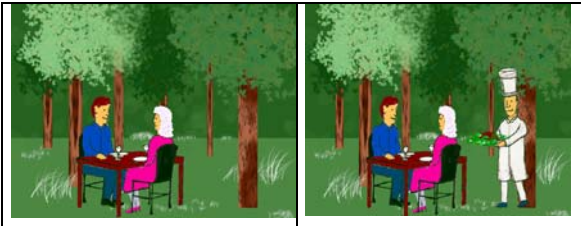
Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the

picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S3-25

S3-26



ConditionB Item1

Material	Datanumbers
picture S3-25	35XXX-B01GNC-00X0000
picture S3-26	35XXX-B01GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the dog biting the woman's trousers?

S3-27



ConditionD Item2





Material	Datanumbers
picture S3-27	43XXX-D02FCT-00X0000

Focus Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What about the rabbit?

S3-28		
	 	
Amanda	Helena	Maria

Item16

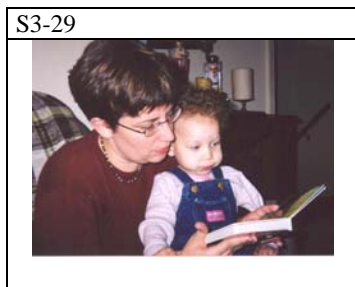
Material	Datanumbers
picture S3-28	26XXX-G02FIT-00X0000

Event Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What is happening here?



Item8

Material	Datanumbers
picture S3-29	27XXX-A08ANT-00X0000

Doing

Instruction

I will tell you an action and you will tell me, which person is doing it. What about walking?

S3-30



ConditionA Item3

Material	Datanumbers
picture S3-30	38XXX-A03TVT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S3-31



S3-32



ConditionD Item2

Material	Datanumbers
picture S3-31	42XXX-D02GNC-00X0000
picture S3-32	42XXX-D02GNT-00X0000

Indirect

Instruction

You have to reply to the following question without mentioning the woman. Just mention the man and say it in a way so that I can understand what is going on with the woman. Who is reading a book?

This may be a difficult task for many informants. In case the informants are not able to understand the instruction and produce an implicational topic in a natural way, please try to find out if the language under question has the possibility to express "implicational topic" in this situation (a) by means of intonation, (b) by other means.

S3-33



ConditionA Item3

Material	Datanumbers
picture S3-33	34XXX-A03TIT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is happening?

S3-34



ConditionD Item2

Material	Datanumbers
picture S3-34	46XXX-D02ANT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see a film. Please tell what happened.





Material	Datanumbers
Whose cell phone 2 (A man and a woman – a telephone rings – the woman thinks, it is the man's telephone – eventually, it was the woman's one)	44XXX-B04FIT-00X0000

ConditionB Item4

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S3-35	S3-36	S3-37	S3-38
			

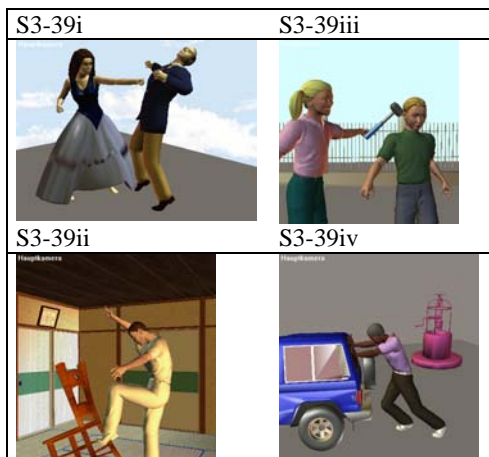
ConditionE Item3

Material	Datanumbers
picture S3-35	52XXX-D33ANT-00X0000
picture S3-36	52XXX-G34GNT-00X0000
picture S3-37	52XXX-G35GNT-00X0000
picture S3-38	52XXX-G36GNT-00X0000

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. “yes”, “no”, “the boy”, etc. Are you ready?



Sheet1

*There, where the blue sky is:
In the room:
In the garden:
In front of the well:*

*Is a man hitting the man?
Is the man kicking a chair?
Whom is the girl hitting?
Is a man or a woman pushing the car?*

Material	Datanumbers
picture S3-39i	41XXX-I01FCT-00X0000
picture S3-39ii	41XXX-D01FGT-00X0000
picture S3-39iii	41XXX-N01FIT-00X0000
picture S3-39iv	41XXX-G01FCT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.

S3-40

S3-41

S3-42

S3-43



OrderD Item2

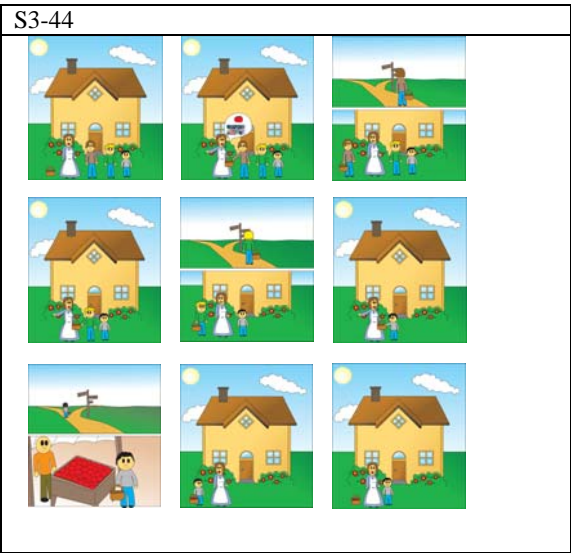
Material	Datanumbers
picture S3-40	39XXX-A02ANT-00X0000
picture S3-41	39XXX-C02GNT-00X0000
picture S3-42	39XXX-D02GNT-00X0000
picture S3-43	39XXX-B02GNT-00X0000

Fairy Tale

Instruction

Please look at the picture series. I will give you a short description of the pictures. Then, narrate the story as if you were the mother/father of the children. After the narration, I will ask you some questions.

- Who did you ask first to go and buy tomatoes?
- Why did you ask another child to go and buy tomatoes?
- What did your second child bring home?
- Which child brought home tomatoes?
- Are you and your youngest child now happy or sad?



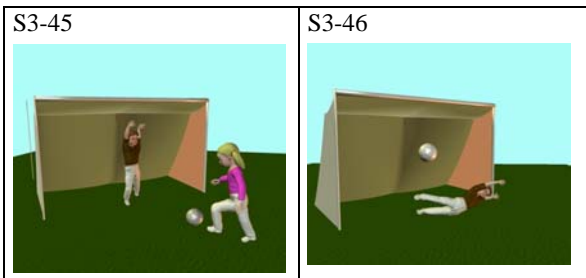
ConditionC Item1

Material	Datanumbers
<p>picture S3-44</p> <p>(A mother had three children. One market day, she sent her eldest child to the market to buy tomatoes, because she wanted to cook tomato soup. The child took a basket and set off to the market. But it couldn't find the right road and came back without the tomatoes (end of story in condition D). Then the mother sent the second child. This child, too, set off, lost its way and came back without tomatoes. So the mother sent her youngest child to the market. This child found the right way. It arrived at a market stall, bought tomatoes and came back to its mother, who was very happy.)</p>	<p>45XXX-C01TDT-00X0000</p> <p>(Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))</p>

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



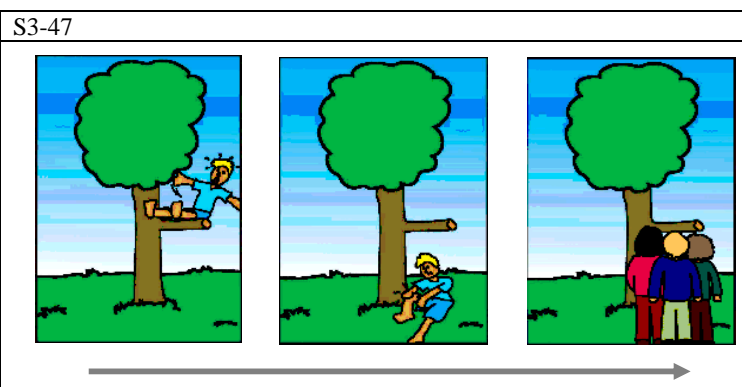
ConditionC Item2

Material	Datanumbers
picture S3-45	35XXX-C02GNC-00X0000
picture S3-46	35XXX-C02GNT-00X0000

Eventives

Procedure

The picture series is shown to the informant, who is instructed to briefly narrate the story illustrated.



ConditionC Item1

Material	Datanumbers
picture S3-47	49XXX-C01TCT-00X0000

Giving

Instruction

You are going to see a short film twice. You have to look very carefully at the scenes. At the end I will ask you to give a short description of what you have seen. Tell me when you are ready.

When the informant replies that he is ready, the instructor plays the film for the first time. At the end he asks:

Are you ready to see the film for the second time?

When the informant replies that he is ready, the instructor plays the film for the second time. At the end of the second time he says:

Your description has to be short; you have to make just a statement for every scene in the story. You do not need to tell any redundant details, e.g. how the people look like, etc. just tell us shortly what is going on in each scene.

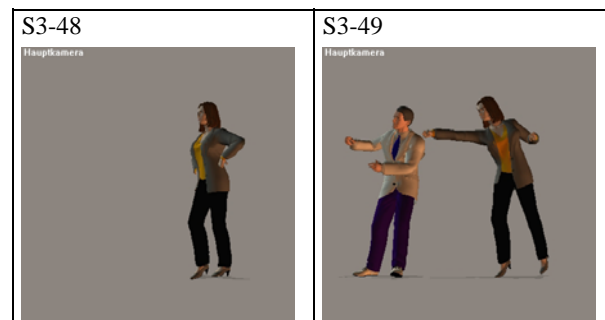
Material	Datanumbers
DonationStick.avi (Scene 1: A stick falls down from a tree. Scene 2: A man gives the stick to a woman. Scene 3: The woman hits the man with the stick.)	37XXX-C02GNT-00X0000

ConditionC

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



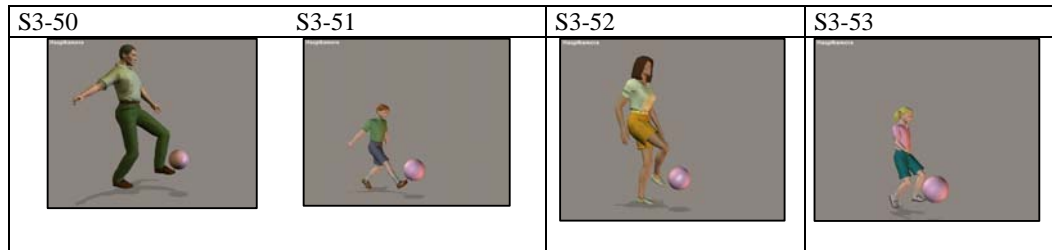
ConditionE Item3

Material	Datanumbers
picture S3-48	42XXX-E03GNC-00X0000
picture S3-49	42XXX-E03GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



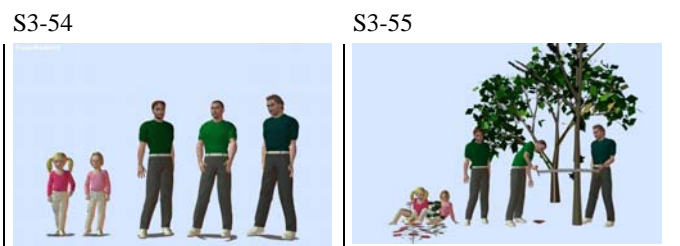
ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S3-50	52XXX-D17ANT-00X0000
picture S3-51	52XXX-E18GNT-00X0000
picture S3-52	52XXX-E19GNT-00X0000
picture S3-53	52XXX-E20GNT-00X0000

Groups

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionB Item6

Material	Datanumbers
picture S3-54	33XXX-B06TPC-00X0000
picture S3-55	33XXX-B06TPT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is holding what?

S3-56



ConditionE Item3s

Material	Datanumbers
picture S3-56	46XXX-E03QMT-00X0000

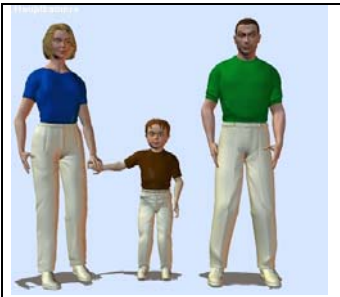
Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the child holding the woman's hand?

S3-57



ConditionA Item3

Material	Datanumbers
picture S3-57	43XXX-A03FGT-00X0000

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. “yes”, “no”, “the boy”, etc. Are you ready?



Sheet2

There, where the blue sky is:
In front of the well:
In front of the bridge:
In front of the blue wall:

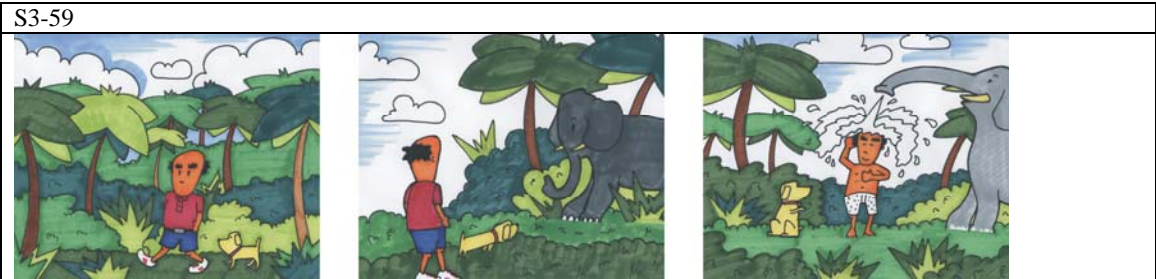
Is the woman hitting a tree or a flower?
Is a woman pushing the man?
Who is carrying the pot?
Is the man pulling a woman or a man?

Material	Datanumbers
picture S3-58i	41XXX-H02FCT-00X0000
picture S3-58ii	41XXX-I02FCT-00X0000
picture S3-58iii	41XXX-O02FIT-00X0000
picture S3-58iv	41XXX-F02FCT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see a picture. Please look carefully at it! Please tell me what happens.



ConditionB Item8

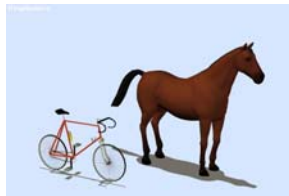
Material	Datanumbers
picture S3-59	44XXX-B08FIT-00X0000

Contrast

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S3-60



ConditionB Item2

S3-61



Material	Datanumbers
picture S3-60	32XXX-B02GNC-00X0000
picture S3-61	32XXX-B02GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the bird sitting on the girl's shoulder?

S3-62



ConditionB Item4

Material	Datanumbers
picture S3-62	43XXX-B04FCT-00X0000

Events in Places

Instruction

In these scenes, you see what is going during the day and at night. Give me a short description about what is going on.

S3-63







ConditionB Item6

Material	Datanumbers
picture S3-63	36XXX-B06TLT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S3-64	S3-65	S3-66	S3-67
			

ConditionA Item2

Material	Datanumbers
picture S3-64	52XXX-A05ANT-00X0000
picture S3-65	52XXX-B06GNT-00X0000
picture S3-66	52XXX-B07GNT-00X0000
picture S3-67	52XXX-B08GNT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is it that is being kicked by the girl?

S3-68



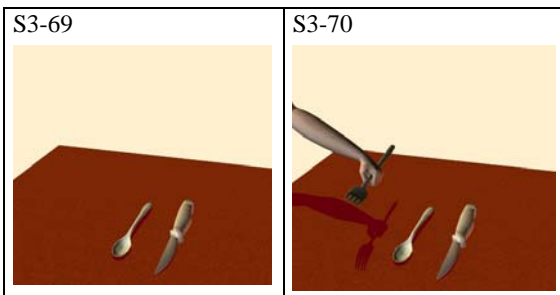
ConditionD Item2

Material	Datanumbers
picture S3-68	48XXX-D02QPT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionA Item3

Material	Datanumbers
picture S3-69	35XXX-A03TBC-00X0000
picture S3-70	35XXX-A03TBT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is throwing the ball?

S3-71



ConditionF Item4

Material	Datanumbers
picture S3-71	46XXX-F04FIT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.

S3-72

S3-73

S3-74

S3-75



OrderE Item3






Material	Datanumbers
picture S3-72	39XXX-A03ANT-00X0000
picture S3-73	39XXX-D03GNT-00X0000
picture S3-74	39XXX-B03GNT-00X0000
picture S3-75	39XXX-C03GNT-00X0000

Focus Cards

Instructions






You will see two pictures and I will ask you a question to each one. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does Maria have a red pepper?

S3-76		
		  
Amanda	Helena	Maria

Item17

Describe what you see!

S3-77		
	 	 
Samuel	Thomas	William

Item18

Material	Datanumbers
picture S3-76	26XXX-E03FIT-00X0000
picture S3-77	26XXX-B03FCT-00X0000

Surprises

Instruction

You will see a film. After you have seen the film, I will ask you a question (please answer in one sentence).

What is going on in the film?

Material	Datanumbers
Film 'Ball ' (A cow is playing with a ball.)	47XXX-C01TCT-00X0000

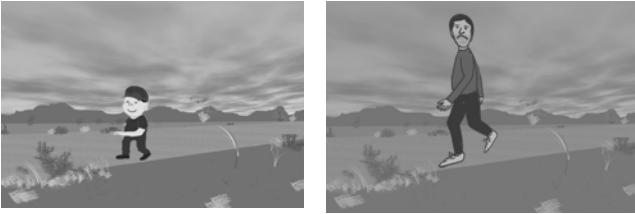
ConditionC Item1

Doing

Instruction

In these scenes you see people walking. Can you tell me, who likes it?

S3-78



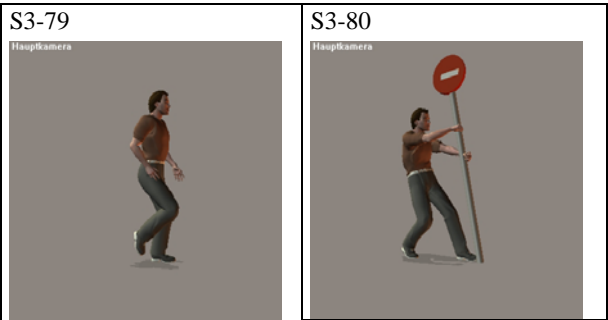
ConditionB Item8

Material	Datanumbers
picture S3-78	38XXX-B08GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionF Item4

Material	Datanumbers
picture S3-79	42XXX-F04GNC-00X0000
picture S3-80	42XXX-F04GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S3-81	S3-82	S3-83	S3-84
			


ConditionD Item4

Material	Datanumbers
picture S3-81	52XXX-D29ANT-00X0000
picture S3-82	52XXX-F30GNT-00X0000
picture S3-83	52XXX-F31GNT-00X0000
picture S3-84	52XXX-F32GNT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S3-85	S3-86
	

ConditionB Item5

Material	Datanumbers
picture S3-85	35XXX-B05GNC-00X0000
picture S3-86	35XXX-B05GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is the girl carrying?

S3-87



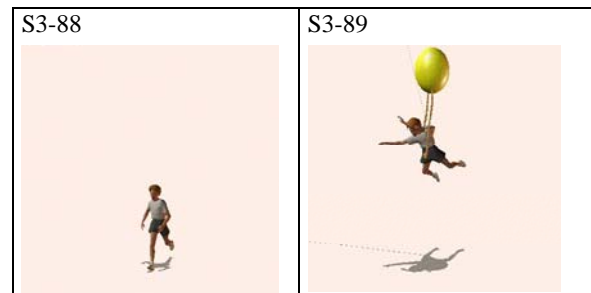
ConditionG Item5

Material	Datanumbers
picture S3-87	46XXX-G05FIT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionG Item5

Material	Datanumbers
picture S3-88	42XXX-G05GNC-00X0000
picture S3-89	42XXX-G05GNT-00X0000

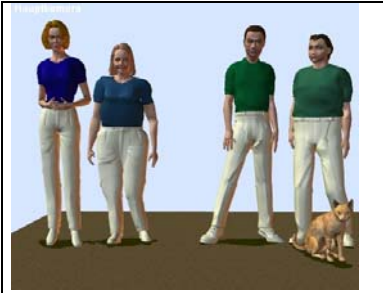
Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the cat sitting in front of the fat man?

S3-90



ConditionG Item5

Material	Datanumbers
picture S3-90	43XXX-C05FGT-00X0000

Event Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What is happening here?



Item9





Material	Datanumbers
picture S3-91	27XXX-A09ANT-00X0000

Focus Cards

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What does Maria have, a rabbit or a cat?

S3-92		
		 
Amanda	Helena	Maria

Item19

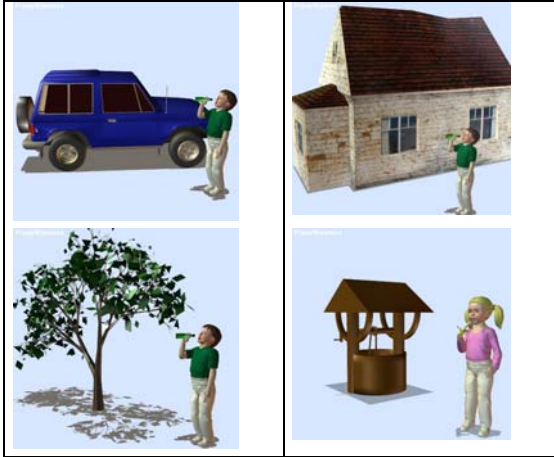
Material	Datanumbers
picture S3-92	26XXX-A03FCT-00X0000

Events in Places

Instruction

You see four locations in the scenes. If you look carefully, you will find out that in only one of them something special happens. Tell me about it.

S3-93



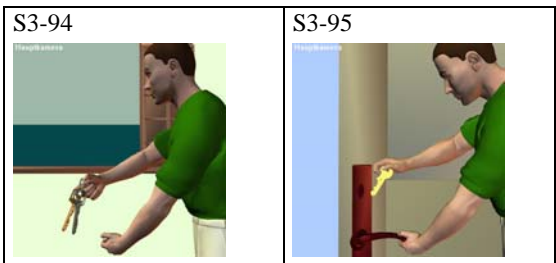
ConditionC Item7

Material	Datanumbers
picture S3-93	36XXX-C07TLT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionC Item6

Material	Datanumbers
picture S3-94	35XXX-C06GNC-00X0000
picture S3-95	35XXX-C06GNT-00X0000

Fairy Tale

Instruction

Please look at the picture series. After I have briefly described the pictures, you will complete the story in the way you expect it to continue.

What will the father do after his eldest child hasn't been successful?



ConditionD Item2

Material	Datanumbers
<p>picture S3-96</p> <p>(A father lives with his three children in a house with a big garden, where they grow fruit trees. One year, a giant old tree which no longer bears fruit has become so big that it is disturbing the growth of the other trees. The father decides to cut it down and tells his eldest son to do it with an old axe. The eldest child tries, but since the axe is dull, he doesn't manage (end of story in condition D). The father tells his second child to cut down the tree, but this child also tries without success. Finally the father tells his youngest child to cut down the tree. This child sharpens the axe first so it can cut the wood. The youngest child cuts down the tree so that the other plants can grow well and they are happy.)</p>	<p>45XXX-D02TDT-00X0000</p> <p>(Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))</p>

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. “yes”, “no”, “the boy”, etc. Are you ready?



Sheet3

*There, where the cloudy sky is:
In front of the bridge:
In front of the blue wall:
Inside the house:*

*Is a man or a woman looking at the girl?
Is the man carrying a boy?
What is the man pulling?
Is a man cutting the melon?*

Material	Datanumbers
picture S3-97i	41XXX-E03FCT-00X0000
picture S3-97ii	41XXX-J03FCT-00X0000
picture S3-97iii	41XXX-P03FIT-00X0000
picture S3-97iv	41XXX-C03FGT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the boy taking the white spade?

S3-98



ConditionH Item6

Material	Datanumbers
picture S3-98	43XXX-D06FCT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S3-99	S3-100	S3-101	S3-102

ConditionA Item1

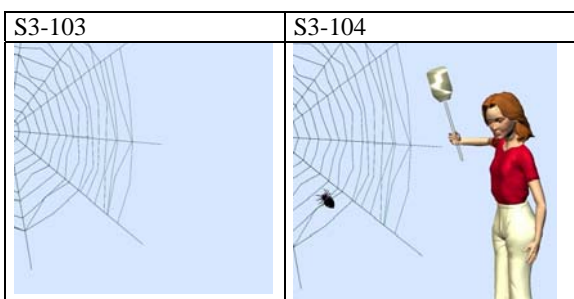
Material	Datanumbers
picture S3-99	52XXX-A01ANT-00X0000
picture S3-100	52XXX-B02GNT-00X0000
picture S3-101	52XXX-B03GNT-00X0000
picture S3-102	52XXX-B04GNT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after

five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionA Item7

Material	Datanumbers
picture S3-103	35XXX-A07TBC-00X0000
picture S3-104	35XXX-A07TBT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



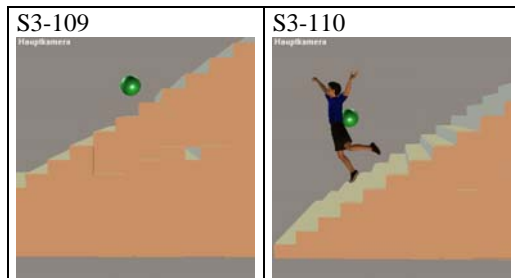
OrderF Item4

Material	Datanumbers
picture S3-105	39XXX-A04ANT-00X0000
picture S3-106	39XXX-D04GNT-00X0000
picture S3-107	39XXX-C04GNT-00X0000
picture S3-108	39XXX-B04GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionH Item6

Material	Datanumbers
picture S3-109	42XXX-H06GNC-00X0000
picture S3-110	42XXX-H06GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is happening?

S3-111



ConditionH Item6s

Material	Datanumbers
picture S3-111	46XXX-H06ANT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Whom is the boy pulling?

S3-112



ConditionA Item3

Material	Datanumbers
picture S3-112	48XXX-A03QPT-00X0000

Surprises

Instruction

You will see a film. After you have seen the film, I will ask you a question (please answer in one sentence).

Who is barking?

Material	Datanumbers
Film 'Fish' (A fish in a bowl. A cat arrives. It appears that he wants to eat the fish. The fish barks and the cat runs away.)	47XXX-D02ANT-00X0000

ConditionD Item2

Tell a Story

Instruction

You will see two films that are similar but not identical, one after the other. Please look carefully both of them! After you have seen the first film, please tell me what happened.

Now you will see the second film. Please tell me what happened in that film, paying special attention to the differences!

Material	Datanumbers
Seat 1 & 2 (Seat 1: A waiting room. Two men and a woman are waiting. The woman is called in. The men stay where they are. Seat 2: A waiting room. Two men and a woman are waiting. The woman is called in. One of the men moves to another seat.)	44XXX-A03FCT-00X0000

ConditionA Item3

Dynamic Localization

Instruction

You will see a presentation, in which different animals, that appear in several places in relation to other animals. The different positions appear one after the other, and your task is to describe them. Every time you see a change in the presentation, you have to give an accurate description of what changes and exactly at which place in relation to the other animals. I will not say to you, if your description is right or false, because you have to use your own expressions. But if you are not satisfied with your descriptions, please feel free to correct yourself. It is also important that you express yourself in a natural way, so try to be spontaneous!





Material	Datanumbers
file "OLdynamic.ppt"	54XXX-A01GNT-00X0000

Item1

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S3-113	S3-114	S3-115	S3-116
			

ConditionE Item4

Material	Datanumbers
picture S3-113	52XXX-D37ANT-00X0000
picture S3-114	52XXX-G38GNT-00X0000
picture S3-115	52XXX-G39GNT-00X0000
picture S3-116	52XXX-G40GNT-00X0000

Sequences

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S3-117



S3-118



ConditionC Item1

Material	Datanumbers
picture S3-117	31XXX-C01FCC-00X0000
picture S3-118	31XXX-C01FCT-00X0000

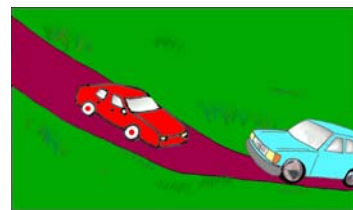
Eventives

Procedure

The first picture of the series is shown to the informant, who is asked to indicate what could happen to the car.

What could happen to the car?

S3-119



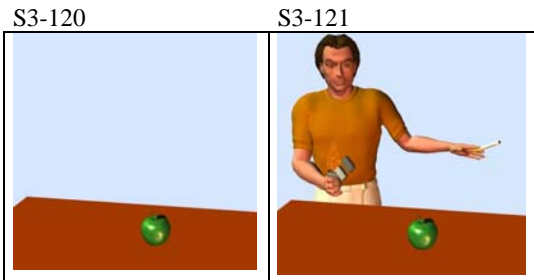
ConditionD Item2

Material	Datanumbers
picture S3-119	49XXX-D02TCT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



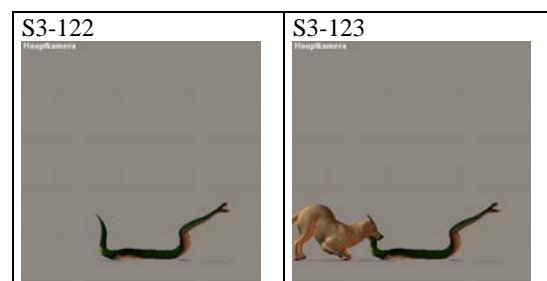
ConditionB Item9

Material	Datanumbers
picture S3-120	35XXX-B09GNC-00X0000
picture S3-121	35XXX-B09GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



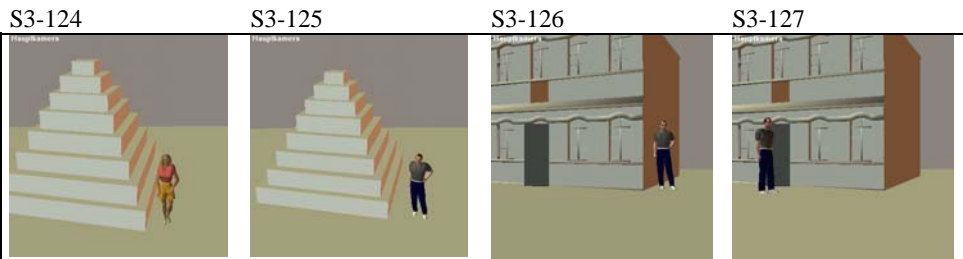
ConditionA Item7

Material	Datanumbers
picture S3-122	42XXX-A07GNC-00X0000
picture S3-123	42XXX-A07GNT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderA Item5

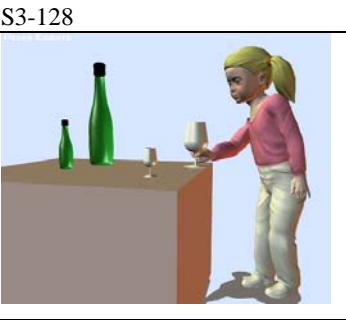
Material	Datanumbers
picture S3-124	39XXX-A05ANT-00X0000
picture S3-125	39XXX-B05GNT-00X0000
picture S3-126	39XXX-C05GNT-00X0000
picture S3-127	39XXX-D05GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the girl taking the big glass?



ConditionE Item7

Material	Datanumbers
picture S3-128	43XXX-A07FGT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



ConditionC Item4

Material	Datanumbers
picture S3-129	52XXX-D21ANT-00X0000
picture S3-130	52XXX-E22GNT-00X0000
picture S3-131	52XXX-E23GNT-00X0000
picture S3-132	52XXX-E24GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is pushing what?

S3-133



ConditionA Item7

Material	Datanumbers
picture S3-133	46XXX-A07QMT-00X0000

Sequences

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the

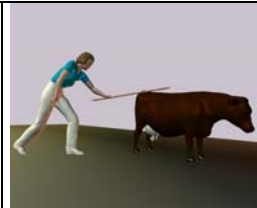
picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S3-134



ConditionD Item2

S3-135



Material	Datanumbers
picture S3-134	31XXX-D02GNC-00X0000
picture S3-135	31XXX-D02GNT-00X0000

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. “yes”, “no”, “the boy”, etc. Are you ready?

S3-136i



S3-136ii



S3-136



S3-136



Sheet4

There, where the cloudy sky is:

In the room with the green doors:

In front of the fence:

Inside the stone house:

Is a man or a woman looking at the lamp?

Is the man kicking a woman?

What is the girl hitting?

Is a man killing the man?





Material	Datanumbers
picture S3-136i	41XXX-G04FCT-00X0000
picture S3-136ii	41XXX-J04FCT-00X0000
picture S3-136iii	41XXX-P04FIT-00X0000
picture S3-136iv	41XXX-A04FGT-00X0000

Focus Cards

Instructions





You will see two pictures and I will ask you a question to each one. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does Amanda have chocolate and cheese?

S3-137		
  Amanda	 Helena	 Maria

Item20

What about William?

S3-138		
 Samuel	 Thomas	  William

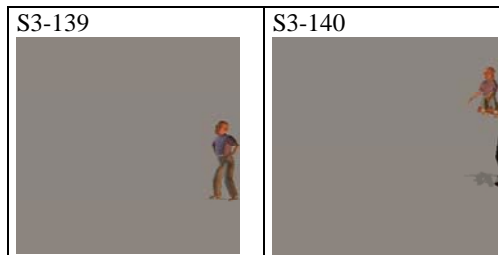
Item21

Material	Datanumbers
picture S3-137	26XXX-D03FCT-00X0000
picture S3-138	26XXX-G03FIT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionB Item8

Material	Datanumbers
picture S3-139	42XXX-B08GNC-00X0000
picture S3-140	42XXX-B08GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the bird sitting on the young woman?

S3-141



ConditionF Item8

Material	Datanumbers
picture S3-141	43XXX-B08FCT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderB Item6

Material	Datanumbers
picture S3-142	39XXX-A06ANT-00X0000
picture S3-143	39XXX-B06GNT-00X0000
picture S3-144	39XXX-D06GNT-00X0000
picture S3-145	39XXX-C06GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



ConditionB Item1

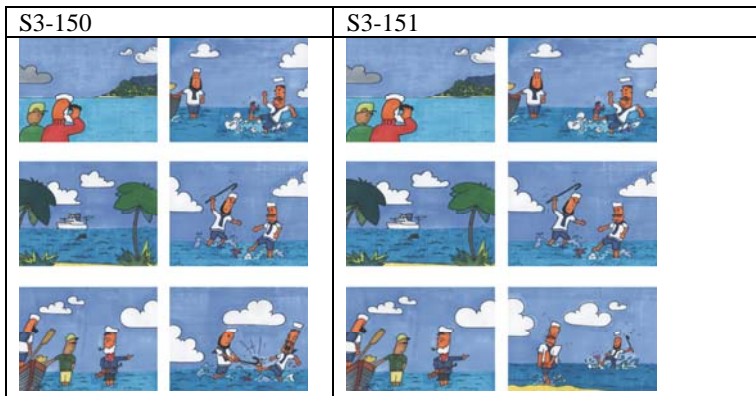
Material	Datanumbers
picture S3-146	52XXX-A09ANT-00X0000
picture S3-147	52XXX-C10GNT-00X0000
picture S3-148	52XXX-C11GNT-00X0000
picture S3-149	52XXX-C12GNT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see two pictures that are similar but not identical, one after the other. Please look carefully both of them! After you have seen the first film, please tell me what happened.

Now you will see the second picture. Please tell me what happened in that picture, paying special attention to the differences!



ConditionA Item7

Material	Datanumbers
picture S3-150 picture S3-151	44XXX-A07FCT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is being pushed by the woman?

S3-152



ConditionB Item4

Material	Datanumbers
picture S3-152	48XXX-B04QPT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is looking at the hammer and who is looking at the plant?

S3-153



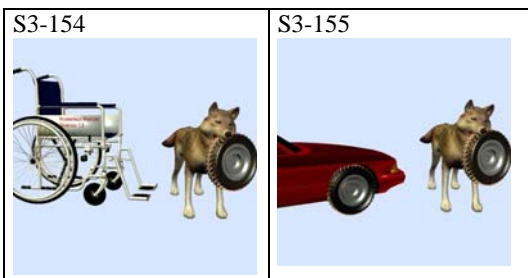
ConditionB Item8

Material	Datanumbers
picture S3-153	46XXX-B08QMT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionC Item10

Material	Datanumbers
picture S3-154	35XXX-C10GNC-00X0000
picture S3-155	35XXX-C10GNT-00X0000

Path Descriptions

Instruction

I am going to show you a film that presents a short story. You will see the film two times. The second time, we will make short breaks at certain points in the film (namely at the points when the screen goes blank). During these breaks, you are going to recount, what happened in the film, and he is going to repeat the plot with the real playmobil figures.

Are you ready to see the film for the first time?

The informant replies normally, “yes”. The instructor shows the film for the first time to informant. When the film finishes, he asks:

So, now we are going to see the film for the second time. As I said, you are going to recount the story during intervals of the film. You have to tell just what is going on. Be as exact as possible to the things you have seen in the film.

Are you ready to see the film for the second time?

The informant replies normally, “yes”. If he needs a second time before the game starts, the instructor shows the film for another time, and then performs the following steps again.

The instructor starts the film. **At the points where the screen is black & white, he clicks on “PAUSE” and says to informant:**

Now you may tell what happened.

Material	Datanumbers
Scenario 3 (Scene 1: (at the rock) girl hits boy. (Scene 2: boy enters & brings hat; girl sits on hat. (Scene 3: (inside the house) man gives fish to woman. (Scene 4: (at the house) man waters flower.)	40XXX-A03ANT-00X0000 (Scene 1) 40XXX-D01GNT-00X0000 (Scene 2) 40XXX-B04ANT-00X0000 (Scene 3) 40XXX-C02GNT-00X0000 (Scene 4)

Experiments for two informants

Birthday Party

Instruction

To both informants:

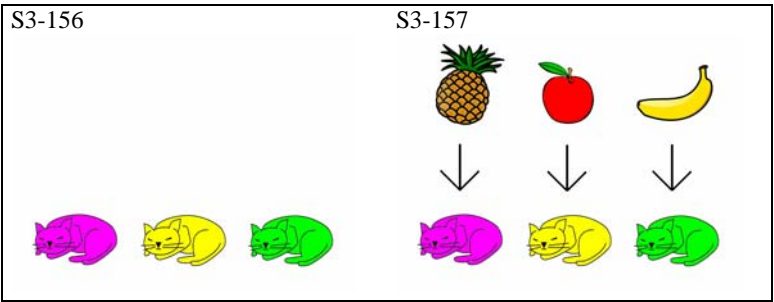
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionA Item6

Material	Datanumbers
picture S3-156 picture S3-157	50XXX-A02GNT-00X0000

Tell a Story

Procedure

The informants see separately the two films. They are instructed to play a game in order to pick up the differences.

Instruction

I will show you two films that are similar but not identical. Please look at them carefully. At the end we will play a game. Each of you may set questions to the other in order to identify the differences. The questions should allow for two possibilities, i.e. an answer with yes or no. When the answer is no, please do not reply just NO, but say to the other player exactly what is different. The player, who will manage to find more difference with his questions will be the big winner.

Were there people gathering for a meeting?

Material	Datanumbers
The stolen watch 1 & 2 (The Stolen Watch 1: a meeting – two persons already there – a man comes too late – after the meeting, the people perform several actions – the man steals a clock – discussion, who stole the clock The Stolen Watch 2: same as The Stolen Watch, but one of the woman steals the clock.)	44XXX-C01FCT-00X0000

ConditionC Item1

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionG Item1

Material	Datanumbers
picture S3-158	42XXX-G01GNC-00X0000
picture S3-159	42XXX-G01GNT-00X0000

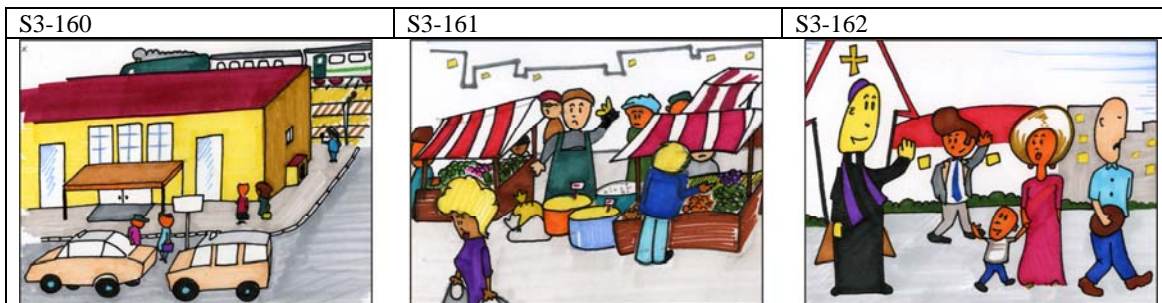
Guiding

Procedure

The informant imagines a particular guidance task:

She is showing her home town to some friends from out of town. She and her friends are taking a walk through town, so the friends get to see some of the sights. The instructor displays pictures which show some of these sights. The informant presents the places the pictures show to her friends.

The situations for each item are displayed in three pictures. The pictures are shown and taken away one after the other. The informant is asked not to be too detailed but to tell only what would be necessary and appropriate.



Item3

Material	Datanumbers
picture S3-160 picture S3-161 picture S3-162	53XXX-A03ANT-00X0000

Eventives

Procedure

The picture series is shown to informant A. Informant B has only the last picture of the set and asks, "What happened?". Informant A replies.

Instruction

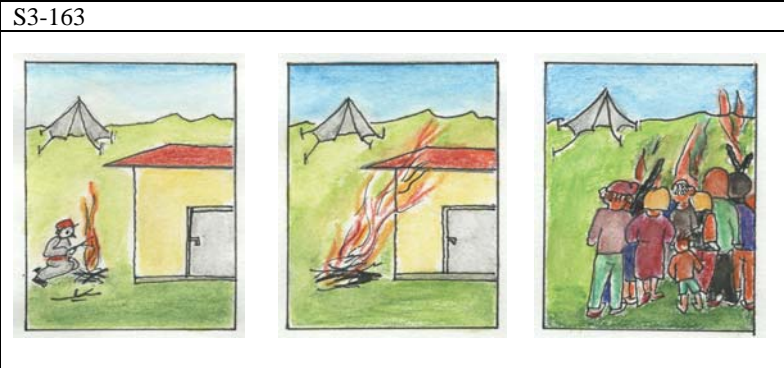
To the first informant:

Please look at the pictures. Your partner has only the last one and will ask you a question. Please answer in a natural way and in one sentence only.

To the second informant:

Please look at this picture. Imagine that you are passing by this scene. Your partner is already standing there and knows what has happened, so you ask him what has happened.

What has happened?



ConditionA Item3

Material	Datanumbers
picture S3-163 picture S3-164	49XXX-A03ANT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionH Item2

Material	Datanumbers
picture S3-165	42XXX-H02GNC-00X0000
picture S3-166	42XXX-H02GNT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

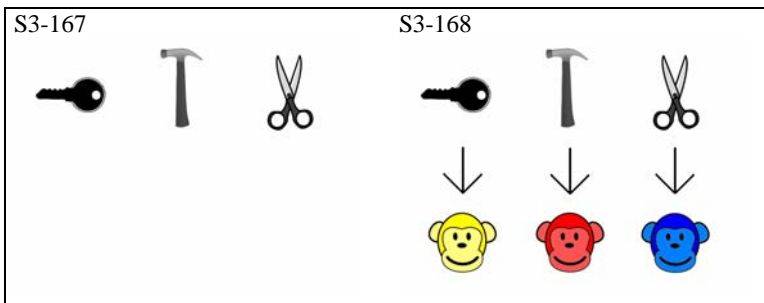
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionC Item13

Material	Datanumbers
picture S3-167 picture S3-168	50XXX-C04GNT-00X0000

Drama

Instruction

Please watch the film carefully. Afterwards, I want you to take over the roles of the two persons who are suspected to have stolen the watch and to converse with each other. In order to defend yourself, each of you should accuse the other one. Argue with each other and supply some arguments for your innocence and the other's guilt.

Material	Datanumbers
The stolen watch 0 (A meeting – two persons already there – a man comes too late – after the meeting, the people perform several actions – a clock gets stolen - either the man or the woman could be the thief)	51XXX-A01FCT-00X0000

Tell a Story

Procedure

One informant gets the second version of the movie series, the other one gets questions to ask. These are answered by the first informant based on the movie series.

Instruction

Please answer the following questions, one after the other!

Questions without contrast:

How many people were sitting in the waiting room at the beginning?

Who was called into the office?

What were the men doing in the waiting room?

Did the man give his newspaper to the other person?

Material	Datanumbers
Journal 2 Journal 2: Two men are reading. One of them wants to borrow a newspaper from the other one. But this proposal is not well received: the man refuses to give it to him.)	44XXX-D02FIT-00X0000 (Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))

ConditionD Item2

Map Task

Procedure

Subject-1 and subject-2 are seated opposite of each other. Subject-1 receives a map that has a route marked by pink dots, subject-2 receives another map without route. The subjects cannot see each other's map.

Subject-1 must convey to subject-2 the route that is marked by pink dots on his map without mentioning the direction in which to go, i.e. without using words such as 'left' or 'right'. Subject-2 should be able to follow this route.

Subject-1 should mention each object or animal that he encounters on his way. Subject-2 must ask for clarification as soon there is something that is unclear.

Instruction

To the first informant:

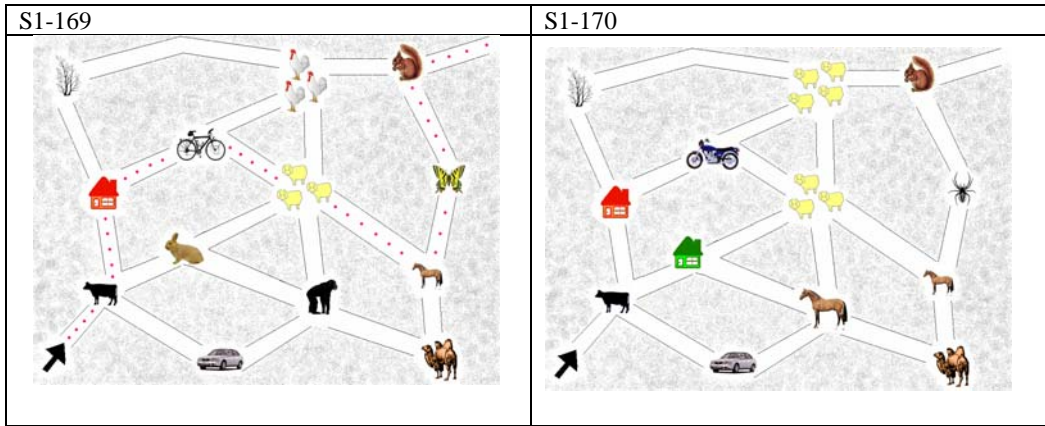
You must convey to subject-2 the route that is marked by pink dots on your map without mentioning the direction in which to go, i.e. without using words such as 'left' or 'right'. You should mention each object or animal that you encounter on your way.

To the second informant:

You should follow the route that subject-1 takes with your finger on the map. If anything is unclear then you should immediately ask subject-1 for clarification.

To both informants:

The roads on both maps are the same, but that there may be some small differences between the objects or animals.



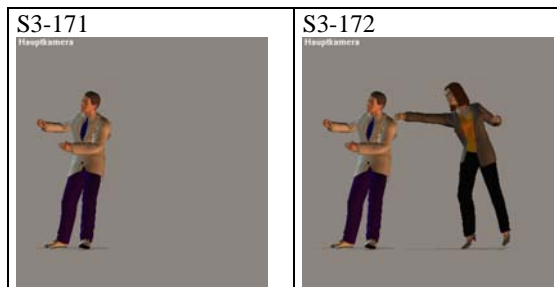
Item1

Material	Datanumbers
picture S3-169 picture S3-170	28XXX-A01GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionA Item3

Material	Datanumbers
picture S3-171	42XXX-A03GNC-00X0000
picture S3-172	42XXX-A03GNT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

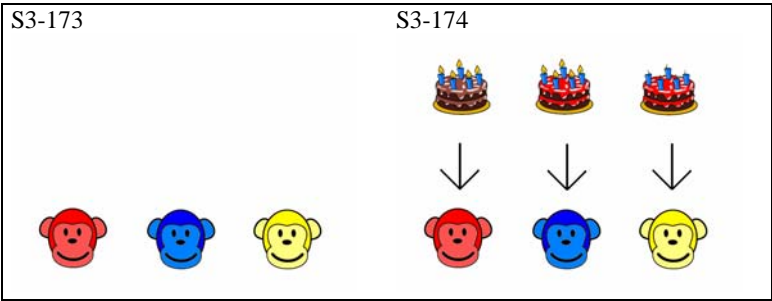
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionB Item8

Material	Datanumbers
picture S3-173	50XXX-B08GNT-00X0000
picture S3-174	

Static Localization

Instruction

Informant A will see a presentation, in which 10 animal cards are arranged in the space. Informant B is not allowed to see the screen, but has 10 animal cards which are identical to the ones in the computer presentation. A has to give a description of what he sees in the screen and B has to repeat this arrangement with his own cards. In general, this description should be free, but as exact as possible. Questions if something is not clear are allowed. But: The performance of A will be a successful one, if A manages to give such an exact description, that B makes an identical arrangement without needing any further information. At the end of the experiment A may control the arrangement of B and see if the arrangement is identical. We will play this game twice, each time with a different arrangement of the same figures.

Material	Datanumbers
picture S3-175	55XXX-A01GNT-00X0000
picture S3-176	55XXX-A02GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



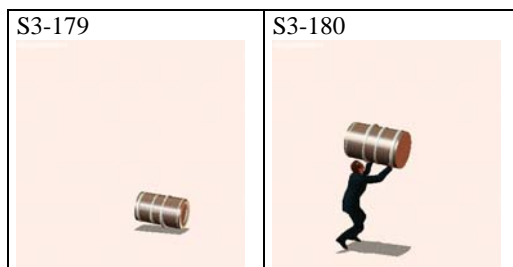
ConditionB Item4

Material	Datanumbers
picture S3-177	42XXX-B04GNC-00X0000
picture S3-178	42XXX-B04GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionC Item5

Material	Datanumbers
picture S3-179	42XXX-C05GNC-00X0000
picture S3-180	42XXX-C05GNT-00X0000

Tell a Story

Procedure

The informants see separately the two pictures. They are instructed to play a game in order to pick up the differences.

Instruction

I will show you two pictures that are similar but not identical. Please look at them carefully. At the end we will play a game. Each of you may set questions to the other in order to identify the differences. The questions should allow for two possibilities, i.e. an answer with yes or no. When the answer is no, please do not reply just NO, but say to the other player exactly what is different. The player, who will manage to find more difference with his questions will be the big winner.

Is the man running through a forest?



ConditionC Item5

Material	Datanumbers
picture S3-181 picture S3-182	44XXX-C05FCT-00X0000

Birthday Party

Instructions

To both informants:

A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

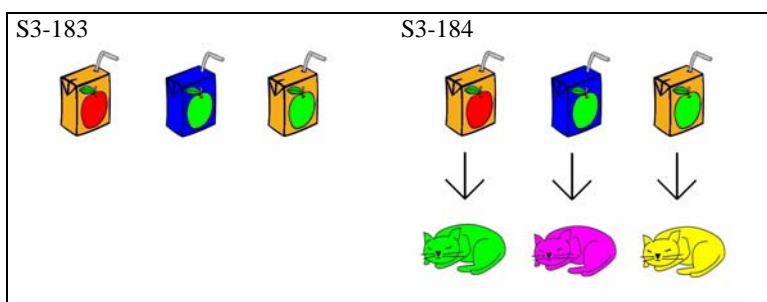
To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all

three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionD Item22

Material	Datanumbers
picture S3-183 picture S3-184	50XXX-D12GNT-00X0000

Indirect

The instructor gives:

- (a) a sheet with two pictures, one of which is marked by a circle, to informant 1;
- (b) a sheet with two pictures without any marking to informant 2.

Instruction

To the first informant:

Your partner has the same pictures as you. In your pair, one picture is highlighted. Your partner has to find out which picture is highlighted and in order to do that he will ask you if the man in your picture has a hat. You will reply that he doesn't, what is obvious in both pictures. Your task is to pronounce your reply in such a way that your partner will understand if the other person in the picture has a hat or not and correspondingly, he will understand which is the highlighted picture.

To the second informant:

Please ask your partner if the man has a hat.

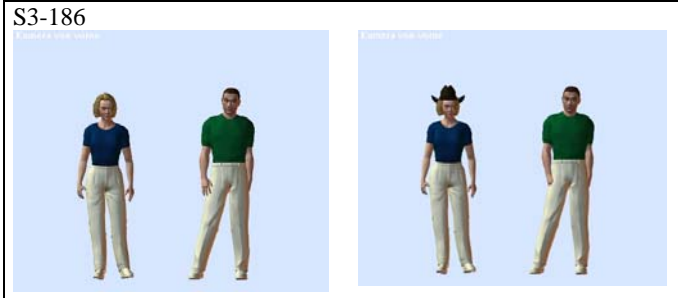
This is a difficult task for the informants. In case the informants are not able to understand the instruction and produce an implicational topic in a natural way, please try to find out if the language under question has the possibility to express "implicational topic" in this situation (a) by means of intonation, (b) by other means.

Sheet 1 (for the leading-informant)

S3-185



Sheet 2 (for the matching informant)



ConditionC Item1

Material	Datanumbers
picture S3-185 picture S3-186	34XXX-C01TIT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionD Item6

Material	Datanumbers
picture S3-187	42XXX-D06GNC-00X0000
picture S3-188	42XXX-D06GNT-00X0000

Eventives

Procedure

The picture series is shown to informants A and B. Informant B's task is to ask "What happened to the crates of bottles?". Informant A replies.

What happened to the crates of bottles?

S3-189



ConditionB Item4

Material	Datanumbers
picture S3-189	49XXX-B04TCT-00X0000

Drama

Procedure

Please watch the film carefully. Afterwards, I want you to take over the roles of the lawyers and to converse with each other. In order to defend your client, each of you should accuse the other's client. Argue with each other and supply some arguments for client's innocence and the client guilt.

Material	Datanumbers
<p>The Broken Vase</p> <p>(A couple meet in a café – they have a row - the bartender is building a house of cards – suddenly a noise - either the girl's boyfriend or the waiter could have broken the vase)</p>	51XXX-B02FCT-00X0000

Tell a Story

Procedure

One informant gets the second version of the picture series, the other one gets questions to ask. These are answered by the first informant based on the picture series.

Instruction

Please answer the following questions, one after the other!

Questions without contrast:

Why is the man running through the forest?

Is he jumping or climbing over the tree trunk?

What does the dog have around his neck?

Question with contrast:
Who is stopped by a tree?


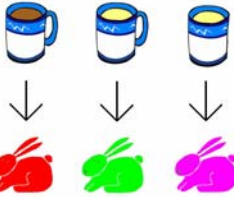
S3-190	S3-191
[Placeholder, use second picture only]	

ConditionD Item5

Material	Datanumbers
picture S3-190 picture S3-191	[Placeholder, use second picture only] 44XXX-D05FIT-00X0000 (Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))

Birthday Party

Instruction
To both informants:
 A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?
To the first informant (who will be called the director):
 Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.
To the second informant (who will be called the actor):
 It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)

S3-192	S3-193
	

ConditionB Item9

Material	Datanumbers
picture S3-192 picture S3-193	50XXX-B10GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionE Item7

Material	Datanumbers
picture S3-194	42XXX-E07GNC-00X0000
picture S3-195	42XXX-E07GNT-00X0000

Animal Game

Procedure

For two informants: The card set is divided between the two informant. The cards should be in the order given below. The first informant receives cards 1, 3, 5, etc., and the second informant card 2, 4, 6, etc. The informant take turns in describing the cards.













For the instructor: Take care that the informants do not realize a 'list intonation', in which every item ends in a high tone (as when summing up a large number of items).

Instruction

You will see a number of different animals. Describe what you see on each card in a succinct way; you do not need to use a full sentence.

Card Set

Set 3: different animals, colors, and numbers; same size

S3-196 – S3-207			
			
			
			

ConditionB Item3

Material	Datanumbers
picture S3-196 picture S3-197 picture S3-198 picture S3-199 picture S3-200 picture S3-201 picture S3-202 picture S3-203 picture S3-204 picture S3-205 picture S3-206 picture S3-207	25XXX-A03GNT-00X0000

Indirect

Procedure

The instructor gives:

- (a) a sheet with two pictures, one of which is marked by a circle, to informant 1;
- (b) a sheet with two pictures without any marking to informant 2.

Instruction

Instruction to informant 1:

Your partner has the same pictures as you. In your pair one picture is highlighted. Your partner has to find out which picture is highlighted and in order to do that he will ask you if the boy in your picture is on the boat. You will reply with a complete sentence so that your partner will understand which is the highlighted picture.

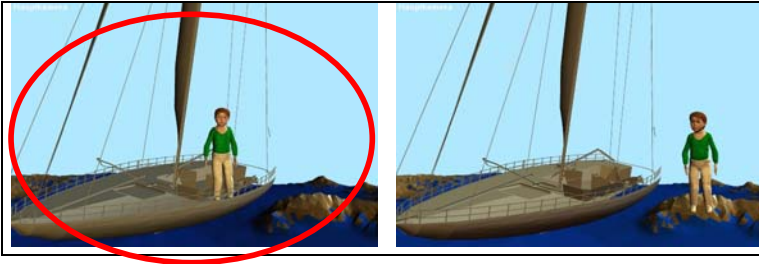
Instruction to informant 2:

Please ask your partner if the boy is on the boat.

This is a difficult task for the informants. In case the informants are not able to understand the instruction and produce an implicational topic in a natural way, please try to find out if the language under question has the possibility to express "implicational topic" in this situation (a) by means of intonation, (b) by other means.

Sheet 1 (for the leading-informant)

S3-208

**Sheet 2 (for the matching informant)**

S3-209

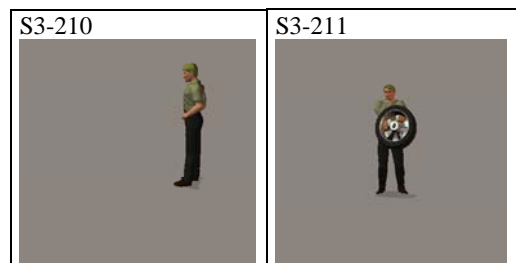


ConditionD Item2

Material	Datanumbers
picture S3-208	34XXX-D02GNT-00X0000
picture S3-209	

Visibility**Instruction**

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionF Item8

Material	Datanumbers
picture S3-210	42XXX-F08GNC-00X0000
picture S3-211	42XXX-F08GNT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

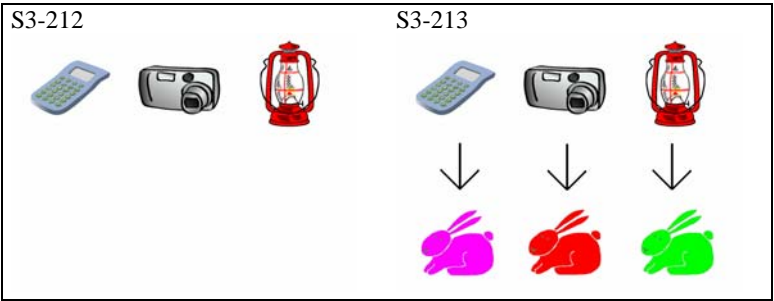
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionC Item14

Material	Datanumbers
picture S3-212	50XXX-C03GNT-00X0000
picture S3-213	